



Tel + 352 45 37 85 1
www.mudam.lu

3, Park Dräi Eechelen
L-1499 Luxembourg

Mudam Luxembourg
Musée d'Art Moderne
Grand-Duc Jean

EDUBOX

FIONA TAN

GEOGRAPHY OF TIME
20.02.2016 - 28.08.2016

MUDAM
LUXEMBOURG
MUSEE D'ART MODERNE
GRAND-DUC JEAN

COMMENT RESERVER UNE VISITE

Si vous souhaitez venir au musée avec votre classe pour une visite guidée ou une visite libre, il suffit d'envoyer un message à visites@mudam.lu avec les informations suivantes:

- date et heure souhaitée (Mudam accueille les groupes scolaires du lundi au vendredi)
- nom du lycée et de la classe
- nombre d'élèves et d'accompagnateurs
- langue de la visite guidée
- contact de l'enseignant

La réservation de la visite vous sera confirmée dans les meilleurs délais.

L'entrée au musée et les visites guidées sont gratuites pour les classes du Luxembourg.

Pour toute information complémentaire contactez le service des Publics Tel: +352 45 37 85-531

AU MUSÉE : PRÉVOYEZ DU TEMPS !

L'expérience de l'art passe par la rencontre avec l'œuvre. Cela peut être à l'origine d'un choc, d'une collision, d'une surprise. La diversité des œuvres exposées demande à se laisser mener par des temporalités et des sensibilités différentes.

Si vous disposez d'environ une heure, profitez de la visite avec vos élèves pour donner goût, rendre curieux et découvrir la création contemporaine à travers certaines œuvres en profondeur.

Si vous souhaitez approfondir certaines thématiques dans une approche personnalisée et visiter aussi l'architecture du MUDAM, la visite complète avec un médiateur prendra entre une heure et une heure et demie.

COMMENT UTILISER CETTE EDUBOX?

Le dossier vous présente un choix d'œuvres de l'exposition *Fiona Tan - Geography of Time*. Outre les informations sur les artistes et les œuvres de l'exposition, nous proposons des notions et thématiques qui peuvent servir d'entrée en matière de sciences, de culture générale, d'histoire de l'art et de littérature, d'histoire et société, d'éducation morale et religieuse. Ces entrées thématiques peuvent mener vers un dialogue, une discussion ou une relation avec les programmes scolaires.

Le dossier aide l'enseignant à préparer les élèves à la visite au musée. Il peut aussi servir de support aux activités pendant la visite. Pour faire le point après la visite l'EDUBOX sert à prolonger l'expérience MUDAM de retour en classe. Nous avons inclus des images que vous pouvez projeter en classe pour préparer les élèves ou les aider à se remémorer l'exposition.

Au besoin, l'équipe pédagogique de MUDAM pourra vous conseiller afin de répondre au mieux aux buts pédagogiques de votre visite.

EN PRÉPARANT VOTRE VISITE :

Les informations contenues dans l'EDUBOX vous permettent de lancer une discussion autour de quelques thèmes issus de l'exposition. Vous pouvez aussi demander à votre groupe de noter ou de dessiner leurs attentes autour de ce qu'ils vont voir. Ceci peut être d'ordre général ou en relation avec un des thèmes proposés. Ce travail peut déjà se faire en classe, avant la visite et vous aurez la possibilité de revenir sur ces idées, une fois retournés en classe.

Si vous préparez la visite en classe avec une recherche sur des œuvres ou des artistes, incitez les élèves à formuler des questions (3 ou 5) ayant des réponses ouvertes (pas de oui ou de non) et qui pourront générer des discussions d'ordre général.

Au musée, il n'est pas essentiel que vos élèves voient toutes les œuvres exposées mais concentrez-vous sur ce qui vous paraît utile et intéressant par rapport à votre optique choisie et par rapport à l'âge et à la sensibilité de vos étudiants.

Un conseil: l'approche de l'art contemporain permet plusieurs entrées, il n'y a pas une seule et correcte façon de lire et d'interpréter une œuvre d'art. Au début, favorisez la perception en laissant parler vos élèves - faire des associations libres, imaginer, fabuler. Ils vont chercher à trouver des connexions avec leurs propres expériences. Ensuite vous pouvez décoder ensemble les aspects formels et le contenu des œuvres pour en tirer des conclusions. Ces conclusions seront très individuelles et vous serviront ainsi de base pour de futures discussions.

EXPÉRIENCES PAR RAPPORT AUX ŒUVRES D'ART

- Observer de manière soutenue
- Formuler ses observations (verbalement, par écrit, en dessinant ...)
- Développer des facultés communicatives
- développer des facultés d'interprétation
- Canaliser et justifier son opinion personnelle
- Développer des compétences analytiques et critiques

FIONA TAN

GEOGRAPHY OF TIME

Caractérisée par la richesse visuelle et par les temporalités singulières qui s'y déploient, l'œuvre que Fiona Tan développe depuis le début des années 1990 est traversée par des questions telles que la relation entre histoire personnelle et histoire collective, la présence du passé dans le présent, la manière dont mémoire et oubli s'entremêlent, ou encore la porosité de toute identité. Comme l'incarne magistralement son ambitieux projet *Vox Populi*, qui rassemble chaque fois des centaines de photographies issues d'albums collectés auprès d'habitants d'une même ville ou d'un même pays, ces différentes préoccupations se cristallisent autour de la question du regard : celui que nous portons sur les images et, à travers elles, sur le monde qui nous entoure ; celui aussi que les images, tels des miroirs, semblent parfois poser sur nous.

Regroupant dix œuvres réalisées entre 2000 et 2013, l'exposition *Geography of Time* met en lumière l'importance que revêt, dans le travail de Fiona Tan, l'intimité des liens qui se tissent entre tout individu et l'espace et le temps que celui-ci habite. Évoquant pour certaines la tradition de la peinture hollandaise ou le travail d'un photographe tel qu'August Sander, les œuvres exposées proposent ainsi une relecture de la notion même de portrait, abordée moins comme une entité figée que dans sa dimension perméable, insaisissable, évanescente. Imaginaires ou réelles, les figures autour desquelles ses installations vidéo s'articulent se situent souvent au cœur même de l'image, comme dans les six portraits filmés d'habitants d'Amsterdam qui composent *Provenance* ou dans *Nellie*, portrait de Cornelia van Rijn, fille illégitime de Rembrandt, qui émigra en Indonésie à l'âge de 16 ans. Elles se distinguent aussi parfois en creux, comme dans *Inventory*, tournée dans les intérieurs du Sir John Soane's Museum à Londres.

Fiona Tan décrit souvent le temps comme à la fois « un outil avec lequel façonner et ciseler, et un matériau que l'on peut plier, tordre et configurer ». Chacune des œuvres de l'exposition offre une manifestation possible de cette approche temporelle. Essence même des médiums vidéographique et photographique, le temps est appréhendé ici dans son caractère tout subjectif : à travers ses « trous », ses ellipses, ses retours, ses ralentis, ses répétitions, ses simultanités, ses coïncidences. Cette « géographie du temps » se retrouve dans la forme même de ses œuvres, dans le montage de ses installations vidéos, dans leur dimension spatiale et architecturale, dans l'ambiguïté qu'elles entretiennent entre l'image photographique et l'image en mouvement – l'artiste parle à ce sujet de « moments photographiques » –, ou encore dans les écarts qu'elles opèrent entre le son et l'image.

Fiona Tan est née en 1966 à Pekan Baru en Indonésie. Elle vit et travaille à Amsterdam.

La subjectivité du regard

« Une image n'existe pas sans des yeux pour la regarder. Ainsi l'action de regarder est un acte de création. »

Dans l'exposition

- Les images de l'œuvre *Nellie* nous transportent au cœur du XVII^e siècle, dans la *Bird Room* de l'ancienne demeure de la famille Van Loon (à l'origine de la Compagnie néerlandaise des Indes orientales) à Amsterdam. Quel est cet univers imaginaire qui s'ouvre au regard du spectateur?
- Mettez-vous dans la peau du personnage principal. Que voit-elle? Que ressent-elle, que pense-t-elle?
- Nellie, la fille illégitime du peintre Rembrandt, de son vrai nom Cornelia van Rijn, émigra dans la colonie néerlandaise de Batavia en Indonésie, après la mort de son père en 1669. Détectez les éléments qui donnent forme dans la perception du spectateur à cet entre-deux géographique. Avez-vous déjà fait de pareilles expériences ?
- Fiona Tan elle-même a fait le voyage que *Nellie*, mais en sens inverse, de l'Indonésie où elle est née vers l'Europe. Discutez de l'aspect autobiographique des œuvres.

Dans son œuvre *Vox Populi*, Fiona Tan nous parle de la relation entre histoire personnelle et histoire collective.

Dans l'exposition

- Quels sont les motifs que vous photographiez chez vous, en voyage, avec des amis, etc. Echangez sur vos approches personnelles.
- Cherchez à trouver les différentes catégories de thèmes qui se forment à partir des images de *Vox Populi* dans les trois pays exposés ici.
- Discutez des différences et des écarts dans les codes de la photographie privée.
- Aujourd'hui nous n'avons pratiquement plus que recours à la photographie digitale. Quels en sont les avantages et quel est l'intérêt des albums photo du passé.
- Comment Fiona Tan montre-t-elle l'idée d'identité et de culture dans son œuvre?

Pistes à développer après la visite:

se (re)présenter - le regard du spectateur - la migration - l'identité culturelle



Nellie, 2013

Video installation, Colour, stereo sound, 3 min 9 sec, looped, Safety master, video projector, media player, amplifier, stereo speakers. Dimensions variable. Courtesy the artist and Frith Street Gallery, London © Photo: Fiona Tan



Vox Populi Sydney, 2006 (détail)
Photographic installation
301 individually framed colour photographs
13 x 18 cm each
Overall dimensions: 230 x 850 cm
Courtesy the artist and Frith Street Gallery,
London

© Photo: Sydney Biennale



Vox Populi Tokyo, 2007 (détail)
Photographic installation
305 individually framed colour photographs
13 x 18 cm each
Overall dimensions: 230 x 850 cm
Courtesy the artist, Frith Street Gallery,
London
and Wako Works of Art, Tokyo, © Fiona Tan

© Photo: Hiroshima Museum of Art

La subjectivité du temps

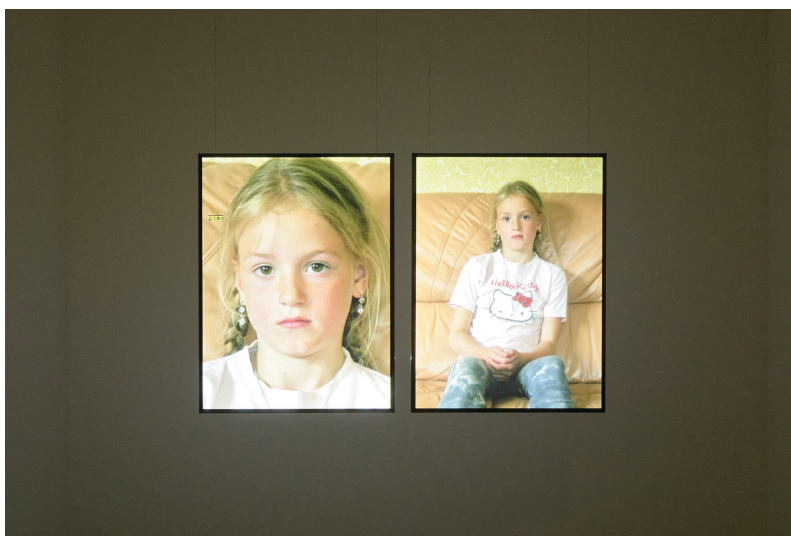
Le temps est « un outil avec lequel façonner et ciseler, et un matériau que l'on peut plier, tordre et configurer »

Dans l'exposition

- Saisir le temps et par là, ce qui change: comment est-ce possible? Par quels moyens Fiona Tan rend-elle visible cette idée? Cherchez-en des preuves concrètes dans l'exposition.
- Quelle était son intention dans le travail avec des jumeaux pour *Diptych*?
- *Lapse of Memory* est le portrait filmique d'un homme et du palais dans lequel il vit. Retracer la vie de cet homme ainsi que l'histoire de ce palais.
- Quels rituels vous accompagnent dans votre vie quotidienne?
- Quels sont vos plus beaux souvenirs? Racontez-les en détail, avec la plus grande précision concernant le lieu, son odeur, ses couleurs, vos gestes, les personnes qui ont partagé ces moments avec vous, etc.

Pistes à développer après la visite:

la mémoire - la subjectivité des souvenirs - les gestes rituels



Diptych, 2006 – 2011 (détail)
HD video installation, Colour, stereo sound, 29 min 38 sec, looped
2 digital safety masters, 2 sync media players, 2 16:10 HD
projectors, 4 rear projection screens, 90 x 67,5 cm each
Courtesy the artist and Frith Street Gallery, London
© Photo : Aurélien Mole / Mudam Luxembourg



A Lapse of Memory, 2007
HD video installation, colour, 5:1 surround sound
24 min, looped
Digital safety master, HD projector, hard disc player,
surround amplifier, surround speakers
Courtesy the artist and Frith Street Gallery, London

AU-DELÀ DE L'EXPOSITION : SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS EN CLASSE

POUR L'ÉCOLE FONDAMENTALE

ACTIVITÉ :

- Constituez un album de photos de famille, à partir d'images trouvées et /ou réelles, en prenant soin de faire comprendre les liens entre les personnes représentées. Chaque personne sera caractérisée par l'ajoute d'un objet qui lui est cher et qui le caractérise.

LIENS THEMATIQUES : Qui suis-je? - mesurer le temps

OBJECTIFS : développer ses sens - se rendre compte de son individualité et de son propre lien à la société à laquelle on appartient - se rendre compte de la subjectivité du temps

POUR L'ÉCOLE SECONDAIRE - CYCLE INFÉRIEUR

ACTIVITÉ :

- Documentez la vie d'une personne en imaginant son passé, son présent et son futur. Créez-en un journal intime en intégrant des images et des textes qui relatent des moments forts du personnage et de son environnement.

LIENS THEMATIQUES : de quoi est faite notre identité - les notions d'identité et de personnalité - la subjectivité du temps

OBJECTIFS : créer des liens entre le visuel et la signification - développer ses facultés d'expression

POUR L'ÉCOLE SECONDAIRE - CYCLE SUPÉRIEUR

ACTIVITÉ :

- Constituez un atlas visuel d'un lieu ou d'une personne par des éléments hétérogènes. Les liens entre ces images ne sont connus que par l'auteur lui-même.

LIENS THEMATIQUES : la notion de «culture» - les *fausses* identités - l'individu et la personnalité - la symbolique - la subjectivité

OBJECTIFS : développer le goût de la création et de l'expression personnelles - concevoir et mettre en œuvre un projet personnel

AU-DELÀ DE L'EXPOSITION : THÈMES À DISCUSSION

HISTOIRE DE L'ART / ARTS PLASTIQUES

L'éclectisme dans les arts - l'exploitation et la conciliation des styles du passé, particulièrement usuelle au XIXe s., subissent une renaissance aujourd'hui. Discutez le concept d'originalité et d'individualité de l'artiste.

HISTOIRE

La mémoire individuelle et collective comme mode de perception du passé.

Discutez le concept d'*histoire-mémoire*

LANGUES

Analysez la structure narrative de récits dans les œuvres vidéo ou le film.

Quelle est la signification d'une *voix off* pour la dramaturgie?

SCIENCES SOCIALES

Les avantages et les désavantages de la colonisation

Les codes culturellement distincts.

PHILOSOPHIE

Comment se présenter aux autres: portraits et autoportraits sur les réseaux sociaux
Si une œuvre n'existe que dans l'œil du spectateur, discutez le rôle du spectateur et de l'artiste.

L'Homme est un être culturel qui se développe dans un certain environnement socio-économique. Traitez les questions de provenance, de futur et du sens de la vie.

Qu'est-ce qui constitue notre identité? notre *culture*?

